ÁRSFRÁSØGN 2007

NORÐOYA SPARIKASSI

ÁRSFRÁSØGN 2007

NORÐOYA SPARIKASSI

Ósávegur 1
Postboks 149
FO-710 Klaksvík
Tel. 475000
Fax 476000
ns@ns.fo
www.ns.fo

Deildin í Leirvík
Kulibakki 11
FO-520 Leirvík
Tel. 475100
Fax 476010

Deildin í Saltangará
Heiðavegur 21
FO-600 Saltangará
Tel. 475000
Fax 476012

Deildin í Tórshavn
Hoyvíksvegur 67
FO-100 Tórshavn
Tel. 475000
Fax 476015

UM SPARIKASSAN

Sparikassin

er sjálveigandi stovnur. Hvørki stovnarar ella onnur eru ánarar av peningaogn ella avlopi sparikassans.

Avlop sparikassans

verður - burtursæð frá tí, sum verður nýtt til vælgerandi og almenngagnlig endamál – lagt afturat eginpeningi sparikassans, alt til tryggjan av sparipeninginum.

Í sparikassanum

eru tygum altíð vælkomin, og starvsfólkið her er til reiðar at geva tygum leiðbeiningar og upplýsingar í fíggjarspurningum.

INNIHALDSYVIRLIT

Lykla- og høvuðstøl	7
Ársfrágreiðing	8
Átekningar til ársfrásøgnina	10
Átekningar frá óheftum grannskoðara	11
Rakstrarroknskapur	12
Fíggjarstøða 31. desember	13
Kapitalflytingar og solvensuppgerð	14
Peningastreymsroknskapur	15
Viðmerkingar	16
Nýttur roknskaparháttur	22

LYKLA- OG HØVUÐSTØL

Lyklatøl	2003	2004	2005	2006	2007
Solvensprosent	29,2	29,6	25,5	19,0	17,5
Kjarnukapitalprosent	29,2	29,6	25,5	19,0	17,5
Renting av eginpeningi áðrenn skatt	9,3	8,7	10,6	10,6	9,4
Renting av eginpeningi aftaná skatt	7,5	6,8	8,5	8,7	7,9
Úrslit fyri hvørja kostnaðarkrónu	1,6	1,6	1,9	1,8	1,6
Rentuváði	1,6	1,0	1,8	1,7	0,5
Gjaldoyrastøða	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2
Útlán og burturleggingar í mun til innlán	99,5	107,6	92,9	111,5	108,1
Gjaldføri yvir lógarinnar kravi	158,6	106,9	156,8	27,6	66,6
Stórir kundar tilsamans í mun til eginpening	43,1	17,6	35,9	68,6	52,4
Partur av ágóða við niðursettari rentu	0,1	0,4	0,0	0,1	0,6
Burturleggingarprosent	3,2	3,2	1,9	1,3	1,0
Taps- og burturleggingarprosent í árinum	0,5	0,3	0,0	0,0	0,0
Útlánsvøkstur í árinum	12,0	9,2	14,4	35,5	21,6
Útlán í mun til eginpening	3,7	3,7	3,9	4,9	5,4

Høvuðstøl (1.000 DKK)	2003	2004	2005	2006	2007
Rakstrarroknskapartøl					
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	57.464	58.197	60.155	68.290	83.221
Virðisjavnan	-1.282	-471	-686	1.298	-2.089
Úrslit av kapitaláhugamálum	267	-40	499	463	130
Aðrar vanligar inntøkur	532	672	827	2.391	2.082
Úrslit av fíggjarpostum	**56.981**	**58.358**	**60.795**	**72.442**	**83.344**
Rakstrarútreiðslur o.a.	29.417	32.705	32.016	39.452	52.255
Avskrivingar, ítøkilig ogn	1.115	1.069	981	1.382	2.550
Tap og burturleggingar, skuldarar	4.654	2.684	-858	208	-1.939
Úrslit áðrenn skatt	**21.795**	**21.900**	**28.656**	**31.400**	**30.478**
Skattur	4.333	4.753	5.650	5.630	5.100
Ársúrslit	**17.462**	**17.147**	**23.006**	**25.770**	**25.378**
Fíggjarstøða					
Útlán	888.997	970.605	1.110.576	1.504.597	1.828.888
Virðisbrøv	174.773	156.830	176.986	153.357	259.639
Innlán	924.263	932.098	1.219.133	1.368.755	1.710.053
Javni	1.177.590	1.202.537	1.513.846	1.759.747	2.253.280
Eginpeningur	242.426	259.576	282.647	309.526	337.037

ÁRSFRÁGREIÐING

Ársúrslitið

Úrslit sparikassans áðrenn skatt varð 30,5 mió.kr. í 2007, í mun til 31,4 mió.kr. í 2006. Ársúrslitið gjørdist 25,4 mió. kr. eftir skatt í mun til 25,8 mió.kr. í 2006.

Inntøkur

Netto rentuinntøkurnar vóru 70,5 mió.kr. í 2007 í mun til 59,9 mió.kr. í 2006. Tað vil siga ein vøkstur í netto rentuinntøkunum uppá 10,6 mió.kr. í mun til árið fyri.

Henda øking kemur í høvuðsheitum frá, at útlán sparikassans hevur verið javnt høgt í 2007, meðan innlánsvøksturin í høvuðsheitum hevur verið í seinna hálvári 2007.

Netto rentu- og kostnaðarinntøkurnar eru øktar við 14,9 mió.kr., úr kr. 68,3 mió.kr. í 2006 til 83,2 mió.kr. í 2007. Ein vøkstur svarandi til 21,9%.

Virðisjavnan av lánsbrøvum og gjaldoyra vísti í 2007 eitt hall uppá 2,1 mió.kr. Í 2006 var eitt avlop uppá 1,3 mió.kr. Tað vil siga ein nettoávirkan uppá 3,4 mió. kr.

Útreiðslur

Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a. eru øktar við 12,8 mió. kr. í 2007 í mun til 2006. Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a. vóru 52,1 mió.kr. í 2007 og 39,3 mió.kr. í 2006.
Henda øking av útreiðslum kemur í høvðusheitum frá, at sparikassin hevur økt sítt virksemi munandi. Í september 2006 læt sparikassin upp nýggja deild í Saltangará, og í apríl 2007 læt sparikassin upp nýggja deild í Tórshavn. Samstundis hevur verið arbeitt við at menna sparikassan enn meira.
Starvsfólkatalið er hækkað síðsta árið. Hetta hevur viðført ein vøkstur í lønarútreiðslum sparikassans, og eisini eru sáttmálabundnar lønir hækkaðar.

Av- og niðurskrivingar av ítøkiligum ognum vóru 2,6 mió.kr. í 2007, í mun til 1,4 mió. Kr. í 2006.

Aðrar vanligar útreiðslur vóru 0,1 mió.kr. í 2007, ið er tað sama sum í 2006.

Netto avskrivingar og burturleggingar høvdu eina inntøkuføring uppá 1,9 mió.kr. í 2007 í mun til eina útreiðsluføring uppá 0,2 mió.kr. í 2006.

Gjaldføri og solvensur

Gjaldførið var 363 mió.kr við árslok 2007. Ein hækking uppá 150 mió. kr. í mun til í 2006. Orsøkin til hetta er at skuld til peningastovnar er økt við 127 mió. kr., og eisini at innlán sparikassans í 2007 hevur havt ein størri vøkstur enn

útlán sparikassans.

Gjaldførið var við árslok 47% av stuttfreistaðu skyldum sparikassans. Lógin krevur 15%.

Av samlaðu skyldum sparikassans var gjaldførið við árslok 17%. Lógin krevur her 10%.

Solvensur sparikassans fall við 1,5 %, frá 19,0 % við árslok 2006 til 17,5 % við árslok 2007. Lógin krevur 8 %.

Fíggjarstøðan

Útlán sparikassans vóru við árslok 2007 1.829 mió.kr., og eru tey vaksin við 21,6%.

Innlánið er í sama tíðarskeiði økt við 24,9 % og er nú 1.710 mió.kr.

Skuld til peningastovnar er 190 mió.kr. við árslok 2007, í mun til 63 mió. kr. við árslok 2006. Hetta er ein vøkstur uppá 127 mió. kr.

Fíggjarstøða sparikassans vaks við 493 mió.kr. og javnvigar við 2.253 mió.kr. við árslok 2007. Hetta svarar til ein vøkstur uppá 28 %.

Eginogn sparikassans er nú 337 mió.kr. Sparikassin hevði í 2007 eina renting av eginpeninginum áðrenn skatt uppá 9,4 %, í mun til eina renting av eginpeninginum áðrenn skatt uppá 10,6% í 2006.

Býti av ársúrsliti

Nevndin skjýtur upp, at av ársúrslitinum uppá 25,4 mió.kr. saman við fluttum vinningi frá undanfarnum árum uppá 303,7 mió.kr. og gávugrunninum uppá 1 mió.kr., ella í alt 330,1 mió. kr, verða lagdar 1 mió.kr. í gávugrunnin og 329,1 mió. kr. verða fluttar til næsta ár.

Starvsfólk

Starvsfólkatalið í sparikassanum var við árslok 46,8 umroknað til fulla tíð, ímóti 38,0 fólkum í 2006. Ein hækking upp á 8,8 ársverk.

Framtíðin

Eftir at roknskapurin hjá Norðoya Sparikassa er avgreiddur, eru ikki hendar broytingar, ið eru av týdningi, tá metast skal um roknskaparúrslit og fíggjarligu støðu sparikassans.

Mett verður, at úrslitið í 2008 verður betri enn undanfarna ár.

ÁTEKNINGAR TIL ÁRSFRÁSØGNINA

Nevnd og stjórn Norðoya Sparikassa hava í dag viðgjørt og góðtikið ársfrásøgnina fyri 2007, ið vit viðmæla aðalfundinum at góðkenna.

Klaksvík, hin 28. mars 2008

Stjórn

Eyðfinn Reyðberg

Nevnd

Óli Marnar Christiansen
formaður

Finn Kjølbro
næstformaður

Jógvan Joensen

Páll Klettskarð

Erling Petersen

Jóannes Hansen

Julianna Thomsen

Elmar Poulsen

ÁTEKNING FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKOÐARA

Til umboðsráðið í Norðoya Sparikassa

Vit hava grannskoðað ársfrásøgnina hjá Norðoya Sparikassa fyri roknskaparárið 1. januar til 31. desember 2007, við leiðsluátekning, ársfrágreiðing leiðslunar, nýttum roknskaparhátti, rakstrarroknskapi, fíggjarstøðu, uppgerð av eginogn, peningastreymsuppgerð og notum. Ársfrásøgnin er framd í samsvar við galdandi lóg um fíggjarvirksemi v.m., umframt kunngerðum og leiðreglum frá fíggjareftirlitinum fyri peningastovnar.

Ábyrgd leiðslunar av ársfrásøgnini

Leiðslan hevur ábyrgd av uppsetan og framløgu av ársfrásøgnini, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við upplýsingarkrøv um fíggjarligar frásagnir. Henda ábyrgd umfatar at fyriskipa, íverkseta og viðlíkahalda innanhýsis eftirlit, ið er neyðugt, fyri uppsetan og framløgu av eini ársfrásøgn, ið vísir eina rættvísandi mynd uttan skeivleikar av týdningi, uttan mun til um feilir stava frá sviki ella mistøkum, ella vali av nýtslu av roknskaparhátti ella roknskaparligum metingum, sum eftir umstøðum verða mett at vera hóskandi.

Ábyrgd grannskoðarans og framda grannskoðanin

Okkara ábyrgd er at orða eina niðurstøðu um ársfrásøgnina, við støði í okkara grannskoðan. Vit hava útint grannskoðan okkara í samsvar við vanligar grannskoðarareglur. Hesar reglur krevja, at vit halda etisku krøvini, umframt at vit tilrættaleggja og fremja grannskoðanina við atliti til at fáa eina grundaða vissu fyri, at ársfrásøgnin ikki inniheldur skeivleikar av týdningi.

Grannskoðanin umfatar tað arbeiði ið er neyðugt, til tess at prógv kann fáast um tær upphæddir og upplýsingar, ið nevnd eru í ársfrásøgnini. Grannskoðanin metir um hvat arbeiði er neyðugt at gera, herundir meting av váða fyri skeivum upplýsingum av týdningi í ársfrásøgnini, uttan mun til um skeivleikar stava frá sviki ella mistøkum. Í samband við váðameting metir grannskoðanin um innanhýsis eftirlitið, ið er neyðugt í samband við uppsetan og framløgu av eini ársfrásøgn, ið vísir eina rætta mynd, við atliti til at fremja grannskoðaratiltøk, ið er hóskandi eftir umstøðunum, men ikki við tí fyri eyga, at meta um hvussu munadygt innanhýsis eftirlitið er. Ein grannskoðan umfatar harumframt støðutakan til, um nýtti roknskaparháttur leiðslunar er hóskandi, um roknskaparligu metingar leiðslunar eru hóskandi, umframt ein heildarmetan av framløgdu ársfrásøgnini.

Tað er okkara fatan, at tey grannskoðaraprógv vit hava fingið eru nøktandi og hóskandi sum grundarlag fyri niðurstøðu okkara.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsøk til fyrivarni.

Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársfrásøgnin gevur eina rættvísa mynd av ognum, skyldum og fíggjarligu støðu sparikassans pr. 31. desember 2007, umframt úrsliti av virksemi og peningastreymi sparikassans fyri roknskaparárið 1. januar – 31. desember 2007, í samsvari við upplýsingarkrøvini fyri fíggjarligar frásagnir.

Nykøbing Mors, tann 28. mars 2008
BDO ScanRevision
Statsautoriseret revisionsaktieselskab

Klaksvík, tann 28. mars 2008

Jens Peter Egebjerg Hansen
Statsautoriseret revisor

Símun Absalonsen
løggildur grannskoðari

RAKSTRARROKNSKAPUR

Viðm.		2007 1.000 DKK	2006 1.000 DKK
1	Rentuinntøkur o.a.	126.956	85.357
2	Rentuútreiðslur o.a.	56.451	25.437
	Netto rentuinntøkur	**70.505**	**59.920**
	Vinningsbýti av partabrøvum o.ø.	2.532	377
	Kostnaðar- og provisiónsinntøkur	11.110	8.887
	Útreiðslur til kostnað og provisión	926	894
	Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	**83.221**	**68.290**
3	Virðisjavnan av lánsbrøvum, gjaldoyra o.ø.	-2.089	1.298
4	Aðrar vanligar inntøkur	2.082	2.391
5	Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a.	52.142	39.349
6	Avskrivingar av ítøkiligum ognum	2.550	1.382
7	Aðrar vanligar útreiðslur	113	103
	Avskrivingar og burturleggingar uppá skuldarar (netto)	-1.939	208
	Úrslit av kapitalpørtum í assosieraðum og tilknýttum fyritøkum	130	463
	Úrslit av vanligum rakstri áðrenn skatt	**30.478**	**31.400**
23	Skattur	5.100	5.630
	Ársúrslit	**25.378**	**25.770**
	Býti av rakstrarúrsliti		
	Ársúrslit	25.378	25.770
	Flutt úr gávugrunni	1.000	1.000
	Flutt frá undanfarnum árum	303.747	277.977
	Til taks tilsamans	**330.125**	**304.747**
	Lagt í gávugrunn	1.000	1.000
	At flyta til næsta ár	329.125	303.747
	Tilsamans nýtt av peningi, ið er til taks	**330.125**	**304.747**

FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER

Viðm.		2007 1.000 DKK	2006 1.000 DKK
	Ogn		
	Kassapeningur og innistandandi		
	uttan uppsøgn í tjóðbankum	27.060	34.705
8	Ogn hjá peningastovnum o.ø.	79.321	30.533
9	Útlán	1.828.888	1.504.597
10	Lánsbrøv	194.685	95.897
11	Partabrøv o.a.	64.954	57.460
11	Kapitalpartar í assosieraðum fyritøkum	0	0
11	Kapitalpartar í tilknýttum fyritøkum	12.078	11.448
12	Ítøkiligar ognir	36.468	20.854
13	Aðrar ognir	9.826	4.253
	Ogn tilsamans	**2.253.280**	**1.759.747**
	Skuld og eginpeningur		
	Skuld		
14	Skuld til peningastovnar	190.000	63.000
15	Innlán	1.710.053	1.368.755
	Onnur skuld	13.224	15.631
16	Burturleggingar til útreiðslur	2.966	2.835
	Skuld tilsamans	**1.916.243**	**1.450.221**
	Eginpeningur		
17	Ábyrgdarpeningur	6.912	4.779
	Gávugrunnur	1.000	1.000
	Flutt frá undanfarnum árum	303.747	277.977
	Flutt frá ársúrsliti	25.378	25.770
	Eginpeningur tilsamans	**337.037**	**309.526**
	Skuld og eginpeningur tilsamans	**2.253.280**	**1.759.747**
18	**Tøl uttan fyri javnan**		
	Ábyrgdir o.a.	266.338	216.465
	Aðrar ábyrgdir	14.782	14.484
	Tøl uttan fyri javnan tilsamans	**281.120**	**230.949**

KAPITALFLYTINGAR OG SOLVENSUPPGERÐ

Viðm.		2007 1.000 DKK	2006 1.000 DKK
	Kapitalflytingar		
	Ábyrgdarpeningur við ársbyrjan	4.779	3.669
	Tilgongd í árinum	2.286	1.154
	Frágongd í árinum	153	44
	Ábyrgdarpeningur við ársenda	**6.912**	**4.779**
	Gávugrunnur við ársbyrjan	1.000	1.000
	Flutt til yvirskotsbýti	1.000	1.000
	Flutt frá býti av ársvinningi	1.000	1.000
	Gávugrunnur við ársenda	**1.000**	**1.000**
	Flutt avlop við ársbyrjan	303.747	277.977
	Flutt frá gávugrunni, netto	0	0
	Flutt frá ársúrsliti	25.378	25.770
	Flutt avlop við ársenda	**329.125**	**303.747**
	Eginpeningur tilsamans	**337.037**	**309.526**
	Solvensuppgerð		
	Kjarnukapitalur aftaná frádrøg	337.037	309.526
	Ábyrgdarkapitalur aftaná frádrøg	337.037	309.526
	Vektaðar ognir, ikki íroknaðar handilsgoymslu	1.649.025	1.364.558
	Vektaði tøl undir strikuni	257.129	206.965
	Vektaði tøl við marknaðarváða	24.932	53.976
	Vektað tøl tilsamans	**1.931.086**	**1.625.499**
	Solvensprosent sambært BSL §21, stk. 1	17,5%	19,0%
	Kjarnukapitalur aftaná frádrøg í prosentum av vektaðum tølum tilsamans	17,5%	19,0%

PENINGASTREYMSROKNSKAPUR

Viðm.		2007 1.000 DKK	2006 1.000 DKK
	Rakstur		
	Ársúrslit eftir skatt	25.378	25.770
	Broytingar viðv. upphæddum uttan gjaldførisárin:		
	Útsettur skattur	187	141
	Avskrivingar av ítøkiligum ognum	2.550	1.382
	Avskrivingar og burturleggingar uppá skuldarar (netto)	-1.939	208
	Burturleggingar til útreiðslur	-56	-47
	Íalt frá rakstri	**26.120**	**27.453**
	Rakstrarkapitalur		
	Útlán	-322.352	-394.228
	Innlán	341.298	149.622
	Skuld til peningastovnar	127.000	63.000
	Aðrar ognir	-5.573	-180
	Onnur skuld	-2.407	6.305
	Tilsamans frá rakstrarkapitali	**137.966**	**-175.481**
	Íløgur		
	Lánsbrøv	-98.788	60.053
	Partabrøv	-7.494	-36.424
	Kapitalpartar	-630	-463
	Ítøkiligar ognir	-18.164	-11.656
	Tilsamans frá íløgum	**-125.076**	**11.510**
	Fígging		
	Ábyrgdarpeningur	2.133	1.110
	Broytingar í gjaldføri	41.143	-135.408
	Gjaldføri við ársbyrjan	65.238	200.646
	Gjaldføri við ársenda	**106.381**	**65.238**

VIÐMERKINGAR

Viðm.		2007 1.000 DKK	2006 1.000 DKK
1	**Rentuinntøkur o.a.**		
	Innistandandi í peningastovnum o.a.	3.565	1.797
	Útlán	119.435	78.964
	Lánsbrøv	3.956	4.596
	Rentuinntøkur tilsamans	**126.956**	**85.357**
2	**Rentuútreiðslur**		
	Innistanandi hjá peningastovnum	7.737	177
	Innlán	48.433	25.112
	Ábyrgdarpeningur	281	148
	Rentuútreiðslur tilsamans	**56.451**	**25.437**
3	**Virðisjavnan**		
	Lánsbrøv	1.192	-1.148
	Partabrøv	-3.299	1.648
	Gjaldoyra	18	798
	Virðisjavnan tilsamans	**-2.089**	**1.298**
4	**Aðrar vanligar inntøkur**		
	Nettoúrslit av rakstri av fastari ogn	416	424
	Aðrar vanligar inntøkur	1.666	1.967
	Aðrar vanligar inntøkur tilsamans	**2.082**	**2.391**
5	**Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a.**		
	Løn og samsýning til nevnd	600	550
	Løn, eftirløn og samsýning til stjórn	2.097	1.882
	Løn og samsýning til umboðsráð	133	116
	Løn til starvsfólk	17.075	12.460
	Eftirløn til starvsfólk	2.483	2.037
	Útreiðslur til sosiala trygd o.a.	1.569	1.229
	Starvsfólkaútreiðslur tilsamans	**23.957**	**18.274**
	Aðrar umsitingarútreiðslur	28.185	21.075
	Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a. tilsamans	**52.142**	**39.349**

Viðm.		2007 1.000 DKK	2006 1.000 DKK
5	Miðaltal av starvsfólkum, ársverk (framhald)	46,8	38,0
	Útreiðslur til grannskoðarar	**642**	**466**
	Harav annað arbeiði enn grannskoðan	0	0
6	**Av- og niður-skrivingar av ítøkiligum ognum**		
	Bygningar	623	223
	Maskinur og innbúgv	1.927	1.159
	Av- og niður-skrivingar av ítøkiligum ognum tilsamans	**2.550**	**1.382**
7	**Aðrar vanligar útreiðslur**		
	Útgoldið úr gávugrunninum	113	103
	Aðrar vanligar útreiðslur	0	0
	Aðrar vanligar útreiðslur tilsamans	**113**	**103**
8	**Ogn hjá peningastovnum o.ø.**		
	Uttan uppsøgn	59.338	20.533
	Uppsøgn til og við 3 mðr.	19.983	10.000
	Ogn hjá peningastovnum o.ø. tilsamans	**79.321**	**30.533**
9	**Útlán**		
	Uttan uppsøgn	48.792	37.476
	Uppsøgn til og við 3 mðr.	29.723	39.413
	Yvir 3 mðr. til og við 1 ár	113.562	112.530
	Yvir 1 ár til og við 5 ár	433.581	372.302
	Yvir 5 ár	1.203.230	942.876
	Útlán tilsamans	**1.828.888**	**1.504.597**
	Akkumuleraðar burturleggingar		
	Burturlagt uppá útlán og ábyrgdir við ársenda	20.218	23.102
	Burturlagt við ársenda uppá ogn hjá peningastovnum og aðrar postar við kredittváða	0	0
	Akkumuleraðar burturleggingar tilsamans	**20.218**	**23.102**

Viðm.		2007 1.000 DKK	2006 1.000 DKK
9	**Akkumuleraðar burturleggingar í % av**		
	bruttoútlánum og ábyrgdum við ársenda (framhald)	**1,0%**	**1,3%**
	Ikki renturoknað áogn við ársenda	**12.219**	**1.156**
10	**Lánsbrøv**		
	Skrásett á keypsskálum	194.685	95.897
11	**Partabrøv**		
	Skrásett á keypsskálum	39.838	36.610
	Onnur	25.116	20.850
	Kapitalpartar í assosieraðum fyritøkum		
	Onnur	0	0
	Kapitalpartar í tilknýttum fyritøkum		
	Bókað virði primo	11.448	10.985
	Tilgongd	500	0
	Úrslit av kapitalpartum	130	463
	Bókað virði ultimo	**12.078**	**11.448**

Konsernuppgerð

Konsernin umfatar Norðoya Sparikassa og Sp/f Heim

	Móðurfelag	*Sp/f Heim*	*Konsern*
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	83.221	0	83.221
Úrslit av vanligum rakstri áðrenn skatt	30.478	130	30.478
Ársúrslit	25.378	130	25.378
Ogn tilsamans	2.253.280	42.939	2.253.280
Eginpeningur	337.037	11.578	337.037

		2007	2006
	Fíggjarlig umsetningsogn		
	Fíggjarlig umsetningsogn ásett til marknaðarvirði	234.523	132.506
	Munur millum útveganarvirði av fíggjarligari umsetningsogn omanfyri og hægra marknaðarvirði uppgerðardagin	-6.452	1.723
12	**Ítøkiligar ognir**		
	Fastar ognir		
	Keypsvirði við ársbyrjan	11.468	11.468
	Tilgongd	6.090	0
	Frágongd	0	0
	Samlaður keypsprísur við ársenda	**17.558**	**11.468**

Viðm.		2007 1.000 DKK	2006 1.000 DKK
12	Avskrivingar við ársbyrjan (framhald)	4.144	3.921
	Av- og niðurskrivingar í árinum	623	223
	Afturfluttar av- og niðurskrivingar	0	0
	Avskrivingar við ársenda	**4.767**	**4.144**
	Bókað virði við ársenda	**12.791**	**7.324**
	Ítøkiligar ognir		
	Maskinur, innbúgv o.a.		
	Keypsvirði við ársbyrjan	23.503	11.866
	Tilgongd	12.074	11.733
	Frágongd	0	96
	Samlaður keypsprísur við ársenda	**35.577**	**23.503**
	Avskrivingar við ársbyrjan	9.973	8.833
	Avskrivingar í árinum	1.927	1.159
	Afturfluttar av- og niðurskrivingar	0	19
	Avskrivingar við ársenda	**11.900**	**9.973**
	Bókað virði við ársenda	**23.677**	**13.530**
	Bókað virði við ársenda, ítøkiligar ognir tilsamans	**36.468**	**20.854**
13	**Aðrar ognir**		
	Roknaðar rentur tilgóðar	6.083	1.708
	Aðrar ognir	3.743	2.545
	Aðrar ognir tilsamans	**9.826**	**4.253**
14	**Skuld til peningastovnar og tjóðbankar**		
	Uttan uppsøgn	0	0
	Uppsøgn til og við 3 mðr.	100.000	63.000
	Yvir 3 mðr. til og við 1 ár	25.000	0
	Yvir 1 ár til og við 5 ár	45.000	0
	Yvir 5 ár	20.000	0
	Skuld til peningastovnar og tjóðbankar tilsamans	**190.000**	**63.000**
15	**Innlán**		
	Uttan uppsøgn	590.132	574.215
	Við uppsøgn	873.127	510.304
	Tíðarinnskot	137.164	186.389
	Serinnlán	109.630	97.847
	Innlán tilsamans	**1.710.053**	**1.368.755**

Viðm.		2007 1.000 DKK	2006 1.000 DKK
15	Uttan uppsøgn (framhald)	590.132	574.215
	Uppsøgn til og við 3 mðr.	275.036	114.822
	Yvir 3 mðr. til og við 1 ár	764.637	606.132
	Yvir 1 ár til og við 5 ár	15.690	16.607
	Yvir 5 ár	64.558	56.979
	Innlán tilsamans	**1.710.053**	**1.368.755**
16	**Burturleggingar til útreiðslur**		
	Treytaleys eftirlønartilsøgn	2.543	2.599
	Útsettur skattur	423	236
	Burturleggingar til útreiðslur tilsamans	**2.966**	**2.835**
17	**Ábyrgdarpeningur**		
	Ábyrgdarpeningur við ársbyrjan	4.779	3.669
	Tilgongd, netto	2.133	1.110
	Ábyrgdarpeningur við ársenda	**6.912**	**4.779**
18	**Tøl uttan fyri javnan**		
	Aðrar ábyrgdir	266.338	216.465
	Kredittilsagnir, ið ikki kunnu kallast aftur	14.782	14.484
	Tøl uttan fyri javnan tilsamans	**281.120**	**230.949**
19	**Stjórn og nevnd**		
	Lán, veðhald, borgsskyldur ella ábyrgdir og trygdir, stovnað fyri stjórn og nevnd sparikassans		
	Stjórn	2.857	1.823
	Nevnd	2.740	2.652
	Tilhoyrandi trygdir		
	Stjórn	2.890	3.090
	Nevnd	4.929	4.655
20	**Kredittváðar- útlán býtt í vinnugreinir í %**		
	Almennir myndugleikar	0	1
	Vinnur		
	Fiskivinna	5	7
	Framleiðsluvinna o.a.	5	5
	Byggivinna	4	4

Viðm.		2007 1.000 DKK	2006 1.000 DKK
20	Handil, matstovu- og gistingarhúsvinna (framhald)	11	10
	Flutningur, postur og telefon	2	3
	Kreditt-, fíggingar- og tryggingarvinna	0	0
	Handil og umsiting av fastari ogn	12	12
	Aðrar vinnur	3	2
	Vinnur tilsamans	**42**	**43**
	Privat	58	56
	Tilsamans	**100**	**100**
21	**Marknaðarváðar**		
	Gjaldoyraváði		
	Ogn í fremmandum gjaldoyra	906	1.524
	Skuld í fremmandum gjaldoyra	303	1.212
	Gjaldoyraábending	603	312
	Gjaldoyraábending í % av kjarnukapitali aftaná frádráttir	0,2	0,1
22	**Rentuváðar**		
	Rentuváði av fíggjartólum		
	alt í DKK	1.553	5.175
23	**Skattur**		
	Roknaður skattur av ársvinningi	4.913	5.489
	Útsettur skattur	187	141
	Javnan av roknaðum skatti	0	0
	Tilsamans	**5.100**	**5.630**
	Roknaður skattur	18,00%	18,00%
	Støðugt frávik – inntøkur og útreiðslur, ið ikki eru skattskyldugar	-1,26%	-0,52%
	Útsettur skattur	-0,01%	0,45%
	Javnan av roknaðum skatti	0,00%	0,00%
	Effektivt skattaprosent	**16,73%**	**17,93%**
24	**Millumverandi við tilknýttar fyritøkur, ið ikki eru konsolideraðar**		
	Sp/f Heim	100%	100%
	P/f Fastognarfelagið Ósávegur 1	100%	-
	Innlán	**4.319**	**14.469**
	Útlán	**0**	**0**

NÝTTUR ROKNSKAPARHÁTTUR

Nýttur roknskaparháttur

Ársroknskapurin fyri 2007 hjá Norðoya Sparikassa er gjørdur í samsvari við lóg um bankar og sparikassar o.a. umframt kunngerð frá Fíggjareftirlitinum um framløgu av roknskapi hjá peningastovnum.

Nýtti roknskaparhátturin er tann sami, sum varð nýttur í 2006. Samanlíkningartølini fyri 2006 og 2007 eru uppgjørd eftir somu roknskaparkunngerð.

Tíðaravmarkingar

Rentuinntøkur o.a. og rentuútreiðslur o.a. eru fult út tíðaravmarkaðar, eins og allar aðrar avgerandi inntøkur og útreiðslur eru tíðaravmarkaðar.

Konsernroknskapur

Norðoya Sparikassi hevur tvey dótturfeløg: Sp/f Heim og P/f Fastognarfelagið Ósávegur 1.

Felagið, Sp/f Heim, eigur eina fasta ogn sum verður útleigað, harumframt ger felagið kapitalíløgur. Konsernroknskapur er ikki gjørdur, grunda á at hetta virksemið ikki er ein týðandi partur av tí samlaða konsern-virkseminum.

Felagið, P/f Fastognarfelagið Ósávegur 1, varð stovnað í 2007, men hevur onki virksemi havt í árinum.

Kassapeningur, innlán uttan uppsøgn hjá tjóðbankum og ogn hjá peningastovnum

Hesar ognir eru tiknar við til áljóðandi virði.

Útlán og onnur áogn

Sparikassans samlaðu ognir eru í samsvar við góðan og varnan roknskaparhátt undirgivnar eina atfinningarsama meting við atliti til avhyljing av tapsvandum, og tær neyðugu upphæddirnar eru avsettar. Staðfest tap ígjøgnum árið eru avskrivað fult út.

Lánsbrøv, partabrøv og kapitalpartar

Goymsla sparikassans av keypsskálaskrásettum lánsbrøvum og partabrøvum er sett til teir almennu kursirnar við ársenda 2007.

Goymsla sparikassans av partabrøvum, ið eru óskrásett, er í mesta lagi sett til keypsvirðið.

Kapitalpartar í tilknýttum fyritøkum, ið eru óskrásett partabrøv, eru tiknir upp til innara roknskaparliga virðið við ársenda 2007.

Fastar ognir

Fastar ognir eru virðissettar til keypsvirðið við ískoyti av ábøtum og við frádrátti av avskrivingum.
Ognir, sum sparikassin hevur ognað sær til egna nýtslu, verða avskrivaðar yvir 50 ár, meðan ognir, ið sparikassin hevur yvirtikið í samband við uppgerð av millumverandi, og sum skulu seljast, verða avskrivaðar við støði í árligum innanhýsis metingum av ognunum.

Maskinur og innbúgv

Maskinur og innbúgv eru sett til keypsvirðið frádrigið avskrivingar. Avskrivað verður rættlinjað í tíðarskeiðinum, ognirnar kunnu hugsast vera haldgóðar.

Fremmant gjaldoyra

Goymslan í fremmandum gjaldoyra er sett til skrásettu kursirnar við ársenda.

Innlán og onnur skuld

Innlán og onnur skuld eru upptikin til áljóðandi virði.

Skattur

Skattur av ársinntøkuni og broytingar í útsettum skatti er útreiðsluført.

www.ns.fo